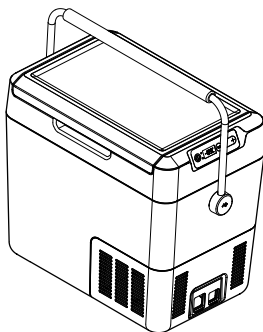
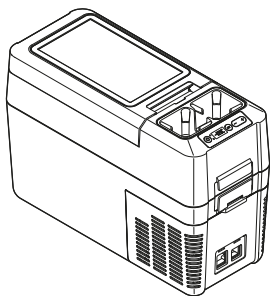


MOBILE COOLING CFF



CFF12, CFF18

JA

モバイル冷凍機器

簡易取扱説明書..... 3

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

日本

1 重要注意事項

本製品の設置、使用、メンテナンスを常に適切に行うために、この説明書をよく読み、本製品の説明書に含まれるすべての指示、ガイドライン、警告に従ってください。これらの説明書は、必ず本製品と一緒に保管してください。

本製品を使用するにあたり、すべての指示、ガイドラインおよび警告を熟読した上で本製品の使用条件を理解し、同意するものとします。お客様は、本製品を意図された目的や用途にのみ使用し、本製品の取扱説明書に記載されている指示、ガイドライン、警告、および適用されるすべての法律や規制に従うことに同意するものとします。ここに記載されている指示や警告に従わない場合、お客様自身または他の人が負傷したり、本製品の損傷、または他の物的損害を与える可能性があります。説明書、ガイドライン、警告、および関連文書を含む本製品マニュアルは、変更および更新される場合があります。最新の製品情報については、documents.dometic.comをご覧ください。

2 装置上の記号の説明



Warning! (警告!) 火災の危険。可燃性物質。

3 関連書類



完全な操作マニュアルについては、qr.dometic.com/bf5MG4をご覧ください。

4 安全に関する注意事項



警告! 爆発の危険

可燃性の噴射剤を含むスプレー缶などの爆発物を冷却装置の中に保管しないでください。



警告! 感電の危険

- ▶ 製品に明らかな損傷がある場合、冷却装置はご使用になれません。
- ▶ 冷却装置の電源ケーブルが損傷している場合は、危険を回避するために、メーカーまたはサービス業者から入手できる適切な電源ケーブルまたは部品と交換する必要があります。
- ▶ この冷却装置の修理は、電気技術者のみが行うことができます。不適切な修理は、甚大な危険につながる可能性があります。
- ▶ 特に接地が必要な装置については、適切に接続できるソケットに装置を接続してください。



警告! 火災の危険

- ▶ 冷却装置を配置するときは、電源コードが引っかかったり損傷したりしていないことを確認してください。
- ▶ 装置の背面に複数のポータブルソケットコンセントまたはポータブル電源を配置しないでください。
- ▶ 冷媒回路が損傷した場合：
 - 火気や発火源を冷却装置から遠ざけてください。

- 部屋を十分に換気します。
- 冷却装置の電源を切ります。
- 可燃性冷媒を使用している冷却装置の場合：冷却回路には、環境に優しいとはいえ、可燃性のある冷媒が少量使われています。この冷媒はオゾン層を破壊することなく、また、温室効果を促すものでもありません。冷媒が漏れている場合発火の危険となることがあります。
- 機器の筐体や設置場所の換気口の前を障害物で塞がないようにしてください。
- 霜取りを早く済ませるために、機器など、メーカーが推奨しているもの以外は使用しないでください。
- 冷媒回路を開いたり、傷つけないようにしてください。
- 製造元が推奨する場合を除き、電気器具を冷却装置内で使用しないでください。



警告! 健康への危険

- 本冷却装置の使用方法及び安全に関するリスクを理解している方、或いは理解している監督者が居る場合に限り使用できます。
- お子様が本機で遊ばないように気をつけてください。
- 保護者がいない場合、お子様がお手入れやメンテナンスを行うことはできません。



注意! 感電の危険

- 冷却装置をご使用になる前に、電源供給ラインとプラグが乾いていることを確認してください。
- 電源から冷却装置を取り外します
 - 清掃およびメンテナンス前
 - 毎回の使用後



注意! 健康への危険

- 食品を腐らせないために、以下に従ってください：
 - 本冷却装置の冷却能力が冷却する食品の保管に適しているかどうか確認してください。
 - 食品は、元の包装または適切な容器のみに保存することができます。
 - 冷却装置を長時間開いたままにしておくと、機器のコンパートメント内の温度が大幅に上昇することがあります。
 - 食品や排水路全体に接触する可能性がある表面を定期的に清掃してください。
- 冷却装置を長期間空のままにする場合：
 - 冷却装置の電源を切ります。
 - 冷却装置の霜を取ります。
 - 冷却装置を清掃し、乾かします。
 - 冷却装置内でカビが発生しないようにふたを開いたままにしてください。



注意! 破損する恐れ

- 銘板に表示されている動作電圧と供給電圧が一致していることを確認してください。
- 冷却装置は、DC接続ケーブルを使用して車両のDC電源にのみ接続してください。
- コードでソケットのプラグを絶対に抜かないでください。
- 急速充電装置を接続する前に、冷却装置と他の電力消費装置をバッテリーから外してください。
- エンジンを停止するときは、冷却装置の接続を切り離すか、スイッチを切ります。これを行わないと、行わないと、車の走行バッテリーが放電してしまうことがあります。

- 冷却装置は、腐食性物質や溶剤を含む物質の輸送には適していません。
- 冷却装置の断熱材には可燃性シクロペンタンが含まれており、特別な廃棄手順が必要です。ライフサイクルが終了する時点で冷却装置を適切なリサイクルセンターに送ります。
- 冷却装置を炎や他の熱源（ヒーター、直射日光、ガスオープンなど）の近くに配置しないでください。
- **過熱の危険！** 冷却装置のすべての側面に、常に最小 50 mm の換気があることを確認してください。通気エリアは、冷却部品への空気の流れを妨げる可能性のある物がない状態にしてください。冷却装置を空気の流れのない、または空気の流れがほとんど/全く無い個室またはエリアで使用・設置しないでください。
- 内部の容器に氷や液体を入れないでください。
- 冷却装置を水に浸さないでください。
- 冷却装置とケーブルを熱や湿気から保護してください。
- 冷却装置を雨ざらしにしないでください。

5 使用目的

この冷却装置の用途は食品の冷蔵です。この冷却装置は車両での使用にも適しています。

この冷却装置は、車両や船舶のDC車載電源、DC補助バッテリーを使って動作するように設計されています。

この冷却装置はキャンプや他の同様のレクリエーション用途に適しています。

この冷却装置は、ご家庭用または以下のような用途で使用することを目的としています：

- ・ 店舗やオフィス、職場にあるスタッフ用キッチンエリア
- ・ 農家
- ・ ホテル、モーター、その他居住型環境でのお客様による使用
- ・ ベッド & ブレックファストタイプホテルの環境
- ・ ケータリング、同様の小売以外の用途

本製品は、これら指示に従った目的と用途にのみ適しています。

このマニュアルには、本製品の適切な設置および/または操作に必要な情報が記載されています。設置や操作、またはメンテナンスが不適切な場合、満足のいく性能を発揮できず、故障の原因となる可能性があります。

メーカーは、以下に起因する怪我や本製品の損傷について一切の責任を負いません：

- ・ 誤った取り付け、組み立てまたは接続（過電圧を含む）
- ・ メーカーが提供する純正スペアパーツ以外のスペアパーツを誤ってメンテナンスしたり、使用した場合
- ・ メーカーの明示的な許可なしに本製品を改造した場合
- ・ このマニュアルに記載されている以外の目的で使用的場合

Dometicは、製品の外観および製品の仕様を変更する権利を留保します。

6 Operation

6.1 食品ロスの回避

食品を無駄にしないために、次の点に注意してください

- 温度変化をできるだけ少なくしてください。冷却装置は必要なときに必要な時間だけ開けるようにしてください。食品は、室内の空気が循環できるように保管してください。

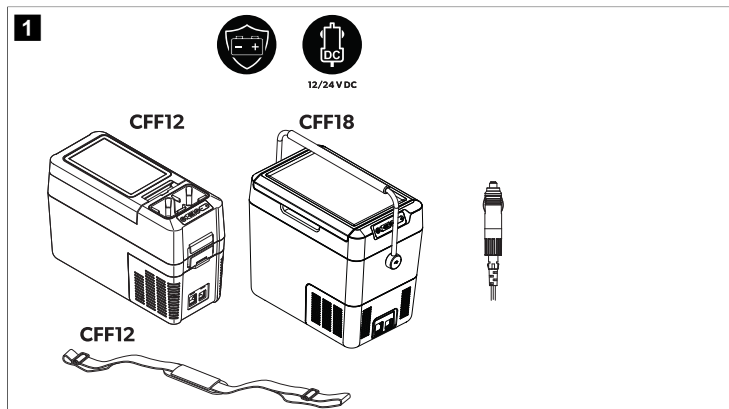
- > 食品の量と種類に合わせて温度を調整します。
- > 食材は臭いや味を吸着/放出し易いものです。食材は必ず覆うか、密閉できる容器・ボトルに入れて保管してください。

6.2 省エネルギー

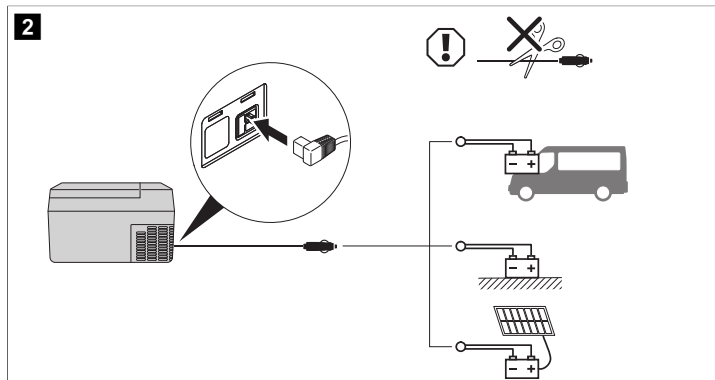
- > 直射日光の当たらない換気の良い場所を選んでください。
- > 温かい食べ物は冷ましてから、冷却装置の庫内に入れて冷やしてください。
- > 必要以上に冷却装置を開けないでください。
- > 必要以上に冷却装置を開いたままにしないでください。
- > 冷却装置にバスケットが付いている場合：エネルギー消費を最適化するために、納品時と同じ位置にバスケットを配置してください。
- > ふたのシールが適切に取り付けられていることを定期的に確認してください。
- > 必要以上に低温にしないでください。

6.3 使用方法

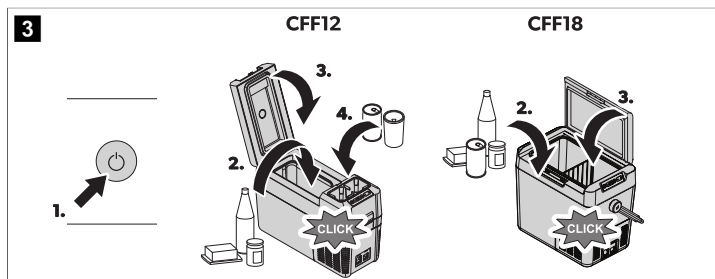
同梱品について：



> バッテリーに接続します。

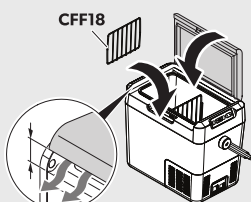
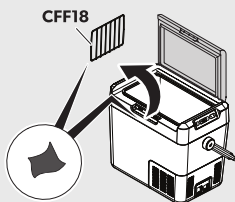
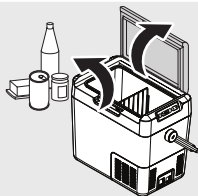


> スイッチをオンにします。



> スイッチをオフにして保存します。

4



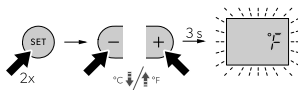
> 温度表示を選択します。

5

1.



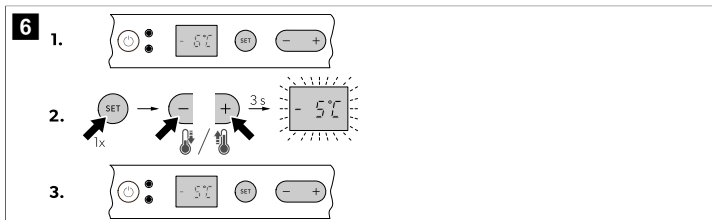
2.



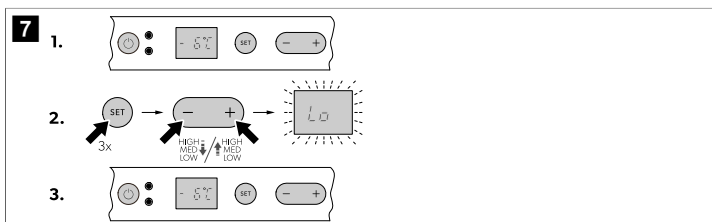
3.



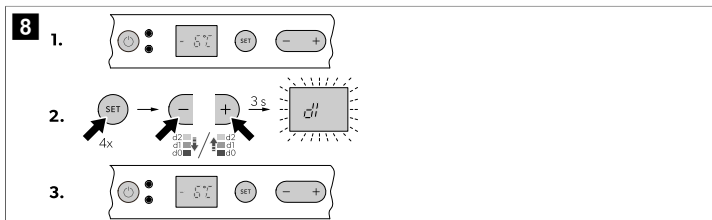
> 温度を設定します。



> バッテリーモニターの感度を調整します。バッテリーモニター（9ページ）を参照してください。



> ディスプレイの明るさを設定します。

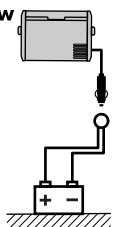


6.4 バッテリーモニター

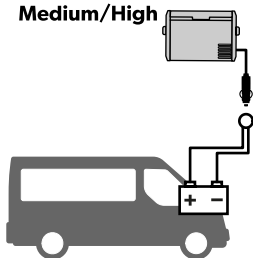
冷却装置にはマルチレベルのバッテリーモニターが装備され、冷却装置が車載DC電源に接続されているときに、車両のバッテリーを過放電から保護します。



Low



Medium/High



		Low	Medium	High
12V	OFF	10.1 V	11.2 V	11.8 V
	ON	11.4 V	12.2 V	12.6 V
24V	OFF	21.5 V	24.1 V	24.6 V
	ON	23.0 V	25.3 V	26.2 V

7 廃棄



包装材をリサイクルする：梱包材は可能な限り適切なリサイクル用ゴミ箱に入れてください。



交換できない電池、充電式電池または光源を含む製品のリサイクル：

- 本製品に交換が不可能な電池、充電式電池、または光源が含まれている場合、これらを廃棄処分前に取り外す必要はありません。
- 本製品を最終的に処分したい場合は、該当する処分規則に従い、これを行う詳細について、最寄りのリサイクルセンターまたは専門業者に問い合わせてください。

dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
